

Megjelenik
szombaton délelben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

V

Harcigép és katonaszív

1. A gépek félelmetesek ott, ahol csak kiegészítő részei a küzdelmeknek, de nem ott, ahol tőlük várják a döntő sikereket. A harcigépek csak akkor lehetnek igazán félelmetes fegyverek, ha a bennük küzdő katonák a harcok nehéz óráiban megosztja velük harcos és bátor lelkét. De amíg egy háborút viselő fél hősiessége csak az iskolakönyvekben, a falragaszokon, az újságok irányított cikkeiben és a hírverésben található fel, de hiányzik az a harcoló katonák lelkéből és így nem jut el a harcokhoz, addig az úgynevezett „félelmetes” gépek nem okoznak különösebb gondot a bátor ellenfélnek.

Tudjuk, hogy már az ókorban is alkalmaztak harcigépeket. pl. a faltörőket. Ezek az egyszerű gépek a mai mozgó acélvárákig és a halálos biztossággal romboló Stukákig fejlődtek. Egy tényező azonban a hosszú évezredek alatt is változatlanul megmaradt. Az, hogy a csaták végeredményben mindig harcigépekkel együtt dolgozó katonaszívek döntik el.

Az orosz rónák végtelen országutjain heverő szovjet tankok ezrei ismét és talán örökre beigazolják, hogy a harcokhoz bátor emberi lélek nélkül semmivel sem többek, mint — félelmetes játékszerek.

A harcban tehát a gép és az ember kiegészítik egymást. De amíg a bolsevista katonát géppuskája mellé a földbe kell ásni, hogy így kényszerítsék kitarásra, addig a magyar pilóta az orosz vonalak mögött száll le az ellenséges földre, hogy az ejtőernyővel megmenekült bajtársat megmentse a fogságba jutástól. Így viszonylik egymáshoz a gép és az ember szerepe odaát és itthon, a mi hőseink között.

Nehogy okunk legyen szégyenkezni!

2. Ha talán az elmúlt világháború alatt lehetett keztyűs kézzel bánni azokkal a felelőtlen politikusokkal, akik szónoki pózban merték oda-dörögni a nyilvánosságnak, hogy „antantbarátok vagyunk”, ha akkor egy fejét vesztett uralom szabadon engedte garázdálkodni a háború káros közepén azokat az újságírókat, akik a defetizmus jelszavát hirdelve rombolták a tömegekben a győzelembe vetett hitet, — ma más időkben élünk, más a harc, más a küzdelem: ma nemcsak ezeket a politikusokat és újságírókat kell a legkiméletelebb eréllyel elhallgattatni, hanem kérelmetlenül eréllyel kell kiirtani a

magyar közéletből az expressók, kávéházak, vidéki kaszinók felelőtlen politizálásait, hirterjesztését. Ma csirájában kell elfojtani a rémhíreket, mert napnál világosabb ma, hogy minden rémhírterjesztés súlyosabb bűn a hazaárulásnál, s minden egyes ember, aki meghallgatja a rémhírt, de nem tesz jelentést az illetékes hatóságoknál, maga is büntet el a nemzet élete és jövődjéje ellen.

A mai időkben a feltámadt

Európa hadvezetése kellő időben és kellő módon mindig az igazságot adja tudtul elhallgatás nélkül hadijelentéseiben. S ha az néha kevés, vagy semmitmondó, — a hallgatásnak oka és célja van, hadműveleti oka és hadműveleti célja, amihez mindenkinek alkalmazkodni elsődrendű hazafias kötelessége. Tehát ne dőlünk be kritika nélkül minden buta álhírek, felelőtlen „kombináció”-nak és találgatásnak, hanem legyen

sziklaszilárd bizalmunk az ország vezetésében és egy emberként álljunk a felelős vezetők mögött.

Ma ne politizáljunk, hanem dolgozzunk, mert az összeharapott foggal való munkát követeli tőlünk az idő, a harc és a nemzet élete, amelynek védelmében odakint túl a határokon a legderékabb magyarok vivják lendülettel a harcot.

Méltóknak kell lennünk hozzájuk a front mögött, hogy ne legyen majd okunk szégyenkezni.

A Zemplénavármegyei Közjóléti Szövetkezet megalakulása

A közjóléti szövetkezetek alapszabályainak mintáját most adta ki a földmivelésügyi miniszterrel egyetértésben a belügyminiszter.

Az ezt közzétevő rendelet forduló-pontot jelent a magyar szociálpolitikában, mert ezzel lehetőség nyílik a szociális feladatok erőteljesebb megoldására és a falusi szegényeknek a gazdasági életbe való bekapcsolására. Igen figyelemreméltó az alapszabálymintában legrögzített az a rendelkezés, amely szerint a házépítésre adott kölcsönből, illetve a juttatott ingatlan vételárából az egy éven felüli, de a tizennyolcadik évet be nem

töltött negyedik és minden további gyermek után tíz-tíz százalékot el kell engedni.

Értesülésünk szerint a Zemplénavármegyei Közjóléti Szövetkezet Bornemisza Miklós alispán elnöke alatt még ebben a hónapban megalakul és átvészi azoknak a fontos szociális ügyeknek intézését, melyek eddig az alispáni hivatal közjóléti ügyosztályának hatáskörébe tartoztak. Az ügyosztály tisztviselőit a Szövetkezet átvészi.

A Szövetkezet megalakulásának gyakorlati jelentősége főleg abban rejlik, hogy ezzel lehetővé válik a rászorultak kérelmeinek gyorsabb és intenzívebb kezelése.

A szőlészeti és borászati kerületek új beosztása

A földmivelésügyi miniszter az ország területét 18 szőlészeti és borászati kerületre osztotta fel, s megállapította a felügyelőségek székhelyeit és működési körzeteit.

A beosztás szerint a sátoralja-

uhelyi kerület vezetője Szilágyi Dezső m. kir. szőlészeti és borászati felügyelő.

Működése kiterjed Zemplénavármegye és Abauzsántó község területére, vagyis a Tokaj-Hegyalja egész területére.

Kétszáz embert lehetett volna megmérgezni a semjéni kásával

Az első arzénos családirítási kísérlet Zemplénavármegyében

Feltűnő bűntényben fejezte be a bodrogközi csendőrség a vizsgálatot. A vizsgálat adatai szerint július 19-én délelőtt egy családi perpatvar után G. Tóth Péterné semjéni asszony 20 deka „Arzola” permetezőszert főzött bele ebédre a család kukorica kásájába. A férfi furcsállotta a kása színét és ízét, de az asszony megnyugtatta, hogy csak a paprikától olyan piros. Az övé meg azért világosabb, mert nem szereti a paprikát.

Nemcsak a férfi, hanem a négy apró gyermek is kapott a „paprikás” kásából.

Mikor azonban hozzákezdtek a gyermekek enni, már rosszul lett az apa. Égette a gyomrát valami „Mégmérgeztél asszony!” —

kiáltott elborzadva feleségére, aki sáppadtan tagadott.

G. Tóth Péter elrohant a községi bírósághoz, ahol összeesett.

A csendőrök kereszkérdései alatt hamarosan bevallotta szörnyű szándékát az asszony, akit a sátoraljuhelyi kir. ügyészség fogházába szállítottak.

A szakértő szerint a 20 deka arzén 200 ember megmérgezésére is elég lett volna. Szerencsére a „laikus keverés” miatt az áldozatok a rosszízű kását azonnal kiadták s így a haláltól megmenekültek.

A kiváló zempléni nyomozóhatóságok biztosítják azt, hogy az első ilyen kísérlet egyúttal az utolsó is legyen.

A kassai installáción

Kedden iktatták be ünnepélyesen Abauj-Torna vármegye főispáni székébe báró Schell Péter kassai kormánybiztos főispánt.

Az installáción résztvett előkelőségek sorában megjelent dr. Fdy István főispán, Széll József ny. belügyminiszter, a vármegye volt főispánja, dr. Tóth Alajos vm. tiszti főügyész és sokan mások a szomszédos vármegyékből.

Megszóllaltak a harangok

A honvédelmi miniszter azokban a városokban, ahol csak szirénák látják el a légoltalmi felriasztást és nem a harangok, péntektől felfüggesztette a harangozási tilalmat.

Ennek folytán az ujhelyi templomokban pénteken déltől már ismét szól a kedves harangszó, jelezvén azt is, hogy Ujhely még távolabb került a légi veszélytől.

A községekben azonban továbbra is fennáll a harangozási tilalom, mert a harangok ott még egyideig az esetleges veszély jelzésére „légoltalmi szolgálatot” teljesítenek.

Halálos villámcsapás

Hétfőn délután Saláta Gyula és felesége sátoraljuhelyi Kazinczy utcai lakos napszámosok a mezőgazdasági munkából voltak hazatérőben a csörgői úton.

Utközben zivatar lepte meg őket és még mielőtt a városba érhetek volna, egy villámsugár szerencsétlen véletlenségből éppen közéjük sújtott le. Saláta Gyulát a villám homlokán vágta. Azonnal holtan terült el az országúton. Az asszonyt közvetlenül nem érte a villám, de a légnyomás így is 15 méter távolságra, a szántóföldre dobta. Súlyos horzsolásokat szenvedett. A mentők a hallott napszámos feleségét az ujhelyi Erzsébet kórházba szállították. Innen a szerencsétlen asszonyt bekötözés után másnap hazabocsátották.

Adjon Isten!

Két hozzászólás jelent meg e lap hasábjain, amelyek a köszöntési módokra világítanak rá. Helyesen érvel mindkét cikk — általában. Mert a „Van szerencsém” nemcsak német szerzemény, hanem félreértésekre is adhat alkalmat. Amint hogy megtörtént e század elején, hogy egyik uriember eltávozásakor így köszönt el. Van szerencsém! Jelen és nem múlt időben. Párba lett belőle, mert a távozó ur jelenidejét, hogy az nagy szerencse az utóbbira nézve, ha elhagyhatja végre az előbbi nem kívánatos légkört.

Sokkal elterjedtebb köszöntési mód az „Alázatos szolgálja”. Azonban nem megy ez a magyar büszkeség rovására és a szolgálalkúság kihangsúlyozására. Ósrégi szólásmondás, melynek szövege mély értelmet nem tulajdonít senki, csak éppen eldarálja mindenki a megszokottságnál fogva — köszöntésképen.

A régi latinok is bizony büszke faj voltak, mégis a „Servus” köszöntés járta náluk. A német is oly büszke fajára, hogy mindent kockára tesz ennek érdekében: mégis Szervuszt mondanak egymásnak, — vagyis alázatos szolgálját — azok is, akik nincsenek egymással pertu viszonyban: Nálunk ennek az „Alázatos szolgáljának” megfelelő „Szervusz” csak a pertu viszonylatban érvényesül. Mikor tehát intim barátságban élő két jóbarát leszervuszolja egymást: ezek feladják ilyenkor szabadságszeretüket, büszkeségüket és szolgálékkal borulnak egymás lábai elé? Nem. Egymás karjába borulnak és a teljes lelki egyenrangúság harmóniájával köszöntik egymásra a Szervuszt, mely a szeretettel mindég párosult tisztelet kifejezője is — köszöntés alakjában. Akinek büszke agya nem tud megbarátkozni az alázatos szóval, az köszönhetne így is:

— Az embertársi szeretet és megillető tisztelet mértékével — szolgálja az urnak!

De ez úgy futtában az utcán, kissé hosszú ceremónia lenne.

Szép és helyes köszöntés a jó reggelt, jó napot. Azonban a város és falu jó reggele és jó napja között különbséget tenni s a falut lemosolyogni, mert „Adjon Isten!” tesz a „Jó napot!” mellé — nem lehet. Ez ellen nem csak magam, de a magyar közszellem nevében is óvást emelek. Dühöngő léptekkel halad előre hazánkban a kereszténység szellemének fennkölt alakja. Újában minden téren hódít és csak köszöntéseinkben sikkasztuk el a kereszténység Urának — Istennek — nevét? Csak a falvaknak van Istenük, a városiaknak nincs? Csak a falunak van szüksége arra, hogy reggeléhez, napjához, éjszakájához köszöntésében is Isten áldását

Két szoba, konyhás kellemes

családi ház,

mellette 204 □-ölyni házhely

eladó.

Érdeklődni lehet: Azary Lajosnál
Sátoraljaujhely, Druget-u. 18.

kérje és a városnak nincs erre szüksége? Ime a német nem tesz különbséget falu és város között, mikor az oly kedves „Grüss Gott”-al köszönti egymást. A francia, az olasz és a spanyol Istennek ajánlják egymást (Adieu, Adio) köszöntéseikben. Csak a kereszténység aktivitásáért éppen most lándzsát törő magyarság felejtse el azt, hogy Istentől van minden jó s így a reggel, a nap,

az éjszaka jósága is? Igen. Legyen hangsúly a jón, de a hangsúlyok hangsúlya ott legyen, hogy ezt a jót Isten adja nekünk.

Tehát falun és városban, utcán és otthon, mezőn és gyárakban, hivatalban és magánéletünkben, vizen és szárazon, hazánk minden zugában úgy illik, hogy ez a köszöntés járja:

— Adjon Isten jó napot!
Dienes Adorján

Munkástevéreink védelme szociális kötelességünk!

Ezer pengő pénzbüntetésre ítélték az erdőbényei kőbánya üzemvezetőjét

A tokaji járás főszolgabírája kihágási eljárást indított Palotai János erdőbényei kőbányai üzemvezető ellen a következő indoklással.

Az erdőbényei „Hubertus” kőbányában foglalkoztatott leventeköteles bányamunkásoknak 1940. évi január, február és március havára járó heti 4 órai munkadíjukat lefogta a bányavezetőség azért, mert leventefoglalkozáson vettek részt. A munkáseventéknek a lefogott munkadíjukat többszöri kérés, felszólalás ellenére és hatósági szóbeli figyelmeztetésre csak egy év múlva fizette ki az üzemvezetőség. A leventeköteles bányamunkásokat a 48 órai munkaidőn túl is dolgoztatták a bányában. Éjjeli munkát is végeztettek velük, mégpedig többször vasár- és ünnepnapon, bár a munkások között több 18 éven aluli fiatal munkás is volt. A munkaidő meghosszabbítását az üzemvezetőség az iparhatóságához nem jelentette be egy-

szer sem. A többlet munkát és éjjeli munkát legalább 25% al magasabban kellett volna díjazni, azonban csak a rendes munkadíjat kapták a munkások.

Ezen megdöbbentő antiszociális állapotok miatt a tokaji rendőri büntető bíróság az elkövetett kihágások miatt a kőbánya üzemvezetőjét behajthatatlanság esetén 50 napi önköltségen eltöltendő elzárásra átváltoztatandó ezer P-ő pénzbüntetéssel büntette.

A vármegye alispánja ezt az ítéletet most másodfokon helybenhagyta.

Szolgáljon az ítélet intőpéldának minden munkaadó részére. Akár zsidó az, akár keresztény. Mert a keresztény munkaadó, aki magáról megelégedzik, fokozottan súlyosan vétkezik *dolgozó magyar testvéreinkkel szemben*, akiknek érdekeit *magyar és szociális kötelességünk* minden törvényes eszközzel megvédeni!

Önálló iparosok és kereskedők öregségi és rokkantsági biztosítása

A Kereskedelmi és Iparkamara kidolgoztatta az iparosok és kereskedők öregségi és rokkantsági biztosítására vonatkozó tervezetét. A Kamara tervezete szerint az OTI-tól és a MABI-tól független önálló biztosító intézet felállítása szükséges, olyan módon azonban, hogy ez az intézmény együltműködjön az OTI-val és a MABI-val.

Az iparosok és kereskedők biztosítását kötelezővé tennék, a járu-

lékot pedig hét jövedelemosztályba sorozva, a kereskedő és iparos vagyoni állapota szerint állapítanak meg.

Az iparosok és kereskedők özvegyére és árváira is kiterjed a biztosítás. Az árvák 18 éves életkorukig kapnának segélyt. Remény van arra, hogy a kisiparosság és kiskereskedői osztály mai nehéz helyzetének figyelembevételével rövidesen meg is valósul az intézmény.

Cégtábla tisztogatás a sátoraljaujhelyi járásban

Már csak két-három zsidó kereskedőnek van meg az ipar- engedélye az ujhelyi járásban

Néhány évvel ezelőtt, ha végigjártuk a sátoraljaujhelyi járás községeit, akkor azt láttuk, hogy majdnem minden kereskedés és ipar zsidó kézen van és a zsidó kereskedők és iparosok uralma alatt állott a járás dolgozó társadalma.

A mai helyzet megkövetelte, hogy ezen a téren is rendezés álljon be, mert számos példa igazolta, hogy nemcsak béke időben, de főleg a mai háborus helyzetben, — kinasználja a nem-

magyar kézben lévő falusi bolt a keresztény dolgozó társadalmat.

A napokban a járás több községébe mentünk el és meglepődve láttuk, hogy a cégtáblákon már nem Klein Sámuel és Weisz Salamon nevek voltak, hanem Urbán István és Szabó Béla tősgyökeres magyar nevek. Meglepedésünk annál inkább fokozódott, minél több községbe érkeztünk és tapasztaltuk ugyanezt a jelenséget.

Érdeklődésünkre a legtöbb helyen azt hallottuk, hogy a falu

Eladó

vitéz báró Vécsey Ferenc
bodrogszerdahelyi gazdaságából 20 drb. új bocnádi kaptár 9 méh családdal és a hozzávaló felszerelés, pergető, szűrő stb.

népének köréből kikerült új kereskedők máris teljes meglepedésre dolgoznak s az új szellem, melyet az üzleti életbe bevisznek, fokozza irántuk a bizalmat.

A járásnak 42 községe van, s ebből 30 községet csatoltak vissza a felvidék visszacsatolása alkalmával. Itt az iparrevízió folytán keresztül lehetett vinni, hogy csak azok kaphassanak iparengedélyt, akik a magyar érzésük mellett számtalanszor hitet tettek és akik felesküdték arra, hogy a magyar keresztény állam ügyét munkájukkal, — bármilyen csekély is legyen az, — előbbre fogják vinni. A régi, anyaországbeli kereskedőtől és iparosoktól is bevonták az iparengedélyt, ha a magyar közérdek ellen törtek, vagy nem feleltek meg az előírt követelményeknek.

A mai nehéz és sorsdöntő időben feltétlenül fontos, hogy a kereskedelem olyanoknak a kezében legyen, akik mindenkor átérzik felelősségük tudatát és nem törekszenek saját anyagi előnyüket növelni a keresztény magyar társadalom rovására.

Nagy-nagy öröm járta át a szívünket, mikor láttuk a magyar nevű cégtáblákat és bementünk egy ilyen jó magyaros nevű cégtábla alatt az üzletbe és a bakteriosmos levegő helyett szép tiszta üzletben az orrhangu „Alázatos szolgálja” helyett jó magyaros köszöntéssel köszöntötték ránk: „Adjon az Isten!”

Ha minden járásban és minden vármegyében megvalósítják majd ugyanezt, amit a sátoraljaujhelyi járásban tapasztaltunk, akkor nemcsak üres köszöntés marad az „Adjon az Isten. Jó napot a magyarnak!”

Az új hús és tejárak Sátoraljaujhelyben

A hentesárak árai Sátoraljaujhelyben a következők: füstölt szalonna, paprikás szalonna 3.80 P, tepertő 3.40 P, zsir 3.40 P, zsirszalonna bőrrel 2.74 P, zsirszalonna bőr nélkül 2.94 P, háj 3.16 P, marhahús 2.40 P, (nyomaték nélkül) sertéshús 2.90 P, borjúhús 2.22 P.

A tej és tejtermékek árát az árellenőrzés kormánybiztosának rendelete értelmében — legalább 3.5 százalékos zsirtartalmu teljes tehén tej árát érve — 5 fillérrel lehet emelni, azonban városokban így sem lehet több mint 32 fillér, községekben 28 fillér, a piaci ár pedig 30 fillér, községekben 28 fillér. Termelők a fogyasztói árakat csak akkor számíthatják fel, ha a tejet házhoz szállítják. A pasztörözött tej ára két fillérrel magasabb.

Sok h
rleteken
hogy a
nem kere
nát, min
feltétlen

Ilyen
indokolt
előjárás
kiállításá
tóber 3

munkás
netetlen
általa vá
nél több
a legköz
nyos utj

Ameny
mányos
ki, azért
zsánkint
hat fel,
tartozik
zolvány
szánt te

Zempe
tenység

A föld
állatteny
elrendelt
tenység
mellyel
kedvezm

A ren
vármegye
állatteny
szakemb
álló álla
delkezés

Író-, sz
irodai
és töltő
és jók
szente
Sátoral

a zse

A kö
hirdetm
géptulaj
mét, de
öket, ho

a tüzse
ből a tüz
pontosa
minden
vizsgál,
elé ker

Keresz
vállal

A na
ujhelyb
litmány
fajta ár
rozását

Az
vállalat
nyug.
intéző,
és kere
tosítják
szolid

A vá
5. szá
kezel r

Hegyaljai munkások kenyérgabonája

Sok helyen, különösen szőlőterületeken előfordulhat az az eset, hogy a mezőgazdasági munkás nem keres meg annyi kenyérgabonát, mint amennyire családjának feltétlenül szüksége van.

Ilyen — egészen kivételesen indokolt — esetekben a községi előjáróság megfelelő igazolvány kiállításával legkésőbb 1941. október 31-éig lehetővé teheti a munkás számára, hogy nélkülözhetetlen szükségletét, amely az általa vámorított mennyiségnél több természetesen nem lehet, a legközelebbi Hombár bizománys utján beszerezhesse.

Amennyiben a Hombár bizománys az árut raktárából adja ki, azért a hivatalos árat és másánként 1 pengő jutalékot számíthat fel, ellenben jutalékmentesen tartozik kiadni, ha az ilyen igazolvány tulajdonosa egy eladásra szánt termelői tételt jelöl meg.

Zemplénnvármegye új állattenyésztési szabályrendelete

A földmivelésügyi miniszter az állattenyésztő kiscsapatok érdekében elrendelte, hogy a vármegyei állattenyésztési alapokat létesítsenek, mellyel lehetővé válik az apaállatok kedvezményes beszerzése.

A rendelet értelmében Zemplénnvármegye is megszervezi a maga állattenyésztési alapját, melyet a szakemberekből és kiscsapatokból álló állattenyésztési bizottság rendelkezése szerint használnak fel.

Író-, számoló és mindennemű irodai gépek, valamint fotógép és töltőtoll szakszerű javítását és jókarban tartását vállalja **Szentéy János műszerész Sátoraljauhely, Molnár I.-u. 15**

Felhívás a zempléni cséplőkhoz!

A közéletmezési hivatal már hirdetésben felhívta a cséplőgéptulajdonosok és a gazdák figyelmét, de ezután is újra figyelmezteti őket, hogy nagy gondot fordítsanak a tüzesetek megállítására és evégből a tűzbiztonsági rendszabályokat pontosan tartsák be. A hatóság minden tüzesetet szigorúan kivizsgál, s a rögtönítelő bíróság elé kerül minden olyan személy, aki a jelenlegi különleges helyzetben a nemzeti erőlkifejtést személyi érdekből, vagy bosszúállásból igyekszik gyengíteni.

Keresztény szállítványozási vállalat Sátoraljauhelyben

A napokban nyílt meg Sátoraljauhelyben az első keresztény szállítványozási vállalat, mely mindenféle árunak, butornak stb. fuvarozását és szállítását vállalja.

Az „Express” szállítványozási vállalat cégtulajdonosa **Bába Károly** nyug. százados, volt uradalmi főintéző, akinek régi közigazdasági és kereskedelmi szakismeretei biztosítják a vállalat megbízhatóságát, szolid és pontos működését.

A vállalat irodája Kazinczy-utca 5. szám alatt van, a Pinceszöveget régi helyiségében.

1,100.000 pengő Ujhely évi adója

A városi adóhivatal a napokban fejezte be Sátoraljauhely 1941. évi adójának előírását. Az adókönyvekben Ujhely adófizetői a különféle egyenes adók és pótlékai címén mintegy 1,100.000 pengővel vannak megterhelve.

Az egyes adóterületeknél jelentősebb emelkedés csupán az általános kereseti adó és a jövedelem-és vagyonadónál mutatkozik, ami Sátoraljauhely gazdasági életének fokozatos élénkülésének és ezzel kapcsolatosan a kereseti lehetősé-

gek emelkedésének természetes következménye.

A városi adóhivatal az adókivétési és előírási munkálatok befejezésével egyidejűleg az adóvevők kiállítását és a felek részére való kézbesítését is megkezdte.

Itt említtük meg, hogy az adóbefizetésekben az utolsó hónapok alatt jelentős emelkedés állott be örvendetes jelétül annak, hogy a város lakosai maradéktalanul átérzik a mai idők által kötelezően előírt adófizetési kötelességüket.

Épületátalakítások és hivataláthelyezések a városházán

A város a rendőrkapitányság által kiírtított ugynevezett kisvárosháza, valamint a városháza épületein nagyobb szabású átalakítási munkálatokat végeztet, hogy így megfelelőbben tudja elhelyezni az egyes ügyosztályokat és előadókat.

A kisvárosháza jobboldali szárnyán a munkálatok már befejezéshez közelednek és ennek eredményeként a nagy tisztviselői létszámot igénylő és jelentős ügyforgalmat lebonyolító közellátási

hivatal alkalmas helyiségekhez jut. Az épület baloldali részén a közellátási hivatal által használt helyiségek orvosi szobáknak, az eddig orvosi hivatalnak használt nagy helyiség pedig a főjegyzői hivatali helyiségekké lesz átalakítva.

A városháza földszintjén levő főjegyzői szobába és előszobájába a pénztárt helyezik át, s a jelenlegi pénztárteremben a számvédségi tisztviselők hivatala kap elhelyezést.

Betörés a polgári iskolába a légoztalmi elsötétítés alatt

Augusztus 6-áról 7-ére virradó éjjel 12 és 1 óra között ismeretlen tettes betörést kísérelt meg az Andrassy uton lévő új állami polgári iskola igazgatói szobájába.

A rendőrség feltevése szerint a tettes a polgári iskola igazgatói szobájában elhelyezett páncélszűrt akarta megfúrni, de mielőtt még „komolyabb” munkába foghatott volna, munkájában megzavarták.

Az ablaksörömpölésre ugyanis felébredt az iskola szolgálója, aki a közelben aludt, mire a betörő kinyomta az igazgatói szoba utcára nyíló ablakát és a virágágyak közé ugorva, vad futással menekült a Tompa utca felé. Két járőkelő azonnal üzbe vette a nyurga fiatalembert, aki azonban a légoztalmi sötétség leple alatt eltűnt.

A rendőrség biztos nyomon van. Az elsötétítést kihasználó egyén a statáriális bíróság elé kerül.

Cséplési tudnivalók a zempléni gazdák részére

Aratáskor sok helyen már csak kevés liszt áll a gazdák rendelkezésére, ezért a gazdák nem várják be a rendes cséplést, hanem néhány kereszt gabonát még az aratás tartama alatt elcsépeltehetnek, hogy mielőbb vámorítottak legyenek. Az ilyen u. n. kenyércséplésről

a cséplőgéptulajdonosnak minden gazda részére külön cséplési eredménylapot kell kiállítani.

Amikor a gazda később a cséplést folytatja, illetve amikor azt befejezi, a cséplőgéptulajdonos újabb eredménylapot állít ki részére az akkor elcsépelte termésről.

Megnyílik szeptember 1-én FÉNYES ÁRPÁDNÉ kölcsönkönyvtára

Sátoraljauhelyen, Kazinczy-utca 43. sz. alatt
Havonta 1 pengő 50 fillérért
a legújabb és legjobb könyvek olvashatók

6 szobás összkomfortos villalakás

ujjonnan tatarozva gyümölcsösrel esetleg szőlővel

kiadó

Cím a kiadóhivatalban.

Erre már nem jegyzi fel a kenyércsépléssel előzetesen kicsépelte gabonamennyiséget. Ilyen esetekben az előzetesen kiadott gabonalapot a gazda köteles a községi előjárósághoz bevinni, hogy abba a rendes cséplés eredménye is bevezethető legyen.

Kéveköteléknek és zsupszalmának való rosz kicséplésére a községi előjáróság ad engedélyt. Az így kicsépelte gabonáról, ha az 50 kilogrammot nem haladja meg, nem kell külön cséplési eredménylapot kiállítani.

A keresztékben kiadott aratórész cséplési eredményének feljegyzéséről a cséplési naplóban közzétett utasítás ad tájékoztatást.

Visszavonták a zsidó rádiókereskedők engedélyét

A posta azokban a helyiségekben, amelyekben a lakosok száma a 30.000 et nem haladja meg és keresztény kereskedő van — így tehát Sátoraljauhelyben is — a zsidó rádiókereskedők engedélyét szeptember 30-iki érvénnyel visszavonta.

A 30.000-en felüli lakosu helyiségekben pedig legalább két nem zsidó kereskedő működése esetén vonja be a posta a fenti határidőn belül az engedélyeket.

A virágnak megtiltani nem lehet?

A bodrogközi főszolgabíró, mint rendőri büntető bíró **Glück Adolf** battányi lakost iparigazolvány nélkül folytatott állatközvetítés miatt 100 P pénzbüntetésre, — **Salamonovits** Emánuel királyhelmeci lakost iparengedély nélküli terménykereskedés miatt ugyancsak 100 P pénzbüntetésre, — **Katz József** bélyi lakost pedig iparengedély nélkül folytatott marhakereskedés miatt 110 P pénzbüntetésre ítélte.

A szerencsi rendőri büntető bíró **Bein Dezső, Könyg Jakab, Neuwalder Jakab és Fülöp Dávid** tiszaluci lakosokat hatvan, huszonöt-huszonöt napi elzárásra, illetve 200 P pénzbüntetésre ítélte, mert szemes tengeri készletüket nem jelentették be. A büntető bíró egyúttal elrendelte a lefoglalt **szdhatvan mázsa** szemes tengerinek az államkincstár javára való elkobzását.

A vármegye alispánja ezeket az ítéleteket helybenhagyta.

MÁV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FÍOKJA
a Nemzeti Hitelintézet R. T. helyiségében
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig. szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

HIREK

— **Kinevezés.** Serfőző János okl. gazda a máramaroszi pénzügyigazgatóság pénzügyi fogalmazói gyakornokká és földadó-nyilvántartási biztossá kinevezetett.

— **Törő Tibor zempléni képviselő esküvéje.** Debrecenben kedden délelőtt családi körben tartotta esküvőjét Törő Tibor szerencsi országgyűlési képviselő, a magyar képviselőház alelnöke Rásó Erzsébettel, Rásó István alispán leányával. Délben 12 órakor ment végbe a polgári házasságkötés, amelyenél dr. Tasnádi Nagy András, a képviselőház elnöke és Lossonczy István főispán voltak a tanúk. Ezt követően Rásó István alispán lakásán dr. Pass László evangélikus esperes előtt esküdtek egymásnak örök hűséget Törő Tibor és Rásó Erzsébet, akiket a legmelegebb szerencsekívánatokkal halmoztak el.

— **A törvényhatósági kisgyűlést és a közigazgatási bizottság havi ülését augusztus 11-én, hétfőn tartják nagy tárgysorozattal.**

— **Esküvő.** Rácz Gizike és Hinyánszky Ödön m. kir. sz. v. őrmester, augusztus 14-én csütörtökön délután 3 órakor tartják esküvőjüket a sátoraljaujhelyi református templomban.

— **A sátoraljaujhelyi kir. törvényszéken és járásbíró-ságon a nyári törvénykezési szünet augusztus 9-éig véget ért.** A tanácsok most már a szokásos besorozással rendszeresen működnek.

— **Esküvő.** Návay (Nemcsik) Ambrus bodrogvécsi tanító, a Máv-Sac edzője augusztus 7-én, csütörtökön tartotta esküvőjét a budapesti Kálvin-téri ref. templomban Bányai Irénnel. A Máv-Sac játékosok és szurkolók szerencsekívánatait fejezték ki az ifjú párnak.

— **Gyermekparalízis Berzéken.** Béres Erzsébet egyéves berzéki leánya gyermekparalízisben megbetegedett s a miskolci Erzsébet kórházba szállították. A hatóságok a szükséges intézkedéseket a járvány továbbterjedésének megakadályozása végett megtették.

— **Uszóverseny Sárospatakon.** A Magyar Uszósövetség északi kerülete augusztus 15-én Sárospatakon rendezte meg ez évben a folyambajnoksági uszóversenyeket. Senior versenyzők részére 5 km., juniorok, valamint hölgyversenyzők részére 3 km. a versenyzési távolság. A rajt helye a Ronyvatorkolat, ahová a versenyzőket csónakokkal szállítják fel.

— **Ötvenzázalékos Máv. kedvezmény az országos Szent Jobb-körmenetre.** A Szent István napján megtartandó országos Szent Jobb körmenet ez évben is nagyszabásúnak ígérkezik. A főváros idegenforgalmi hivatala hatalmas előkészületeket tesz az idei Szent István-heti ünnepek műsorának összeállítására. Már elkészült az ünnepi hét zenei programja. Számos szabadtéri hangverseny és dalosműsor lesz a főváros különböző terein. Felutazni augusztus 17–20-ig lehet féláron.

— **Szeptemberben is lehet féláron utazni.** Szeptember 4-től az őszi lakberendezési vásár alkalmából is 50%-os kedvezményt ad a Máv. Bővebbet a Nemzeti Hitelintézet menetjegy osztályán.

A mi köszönésünk

Irta: Fülöp László levante

*Ébredj magyar testvér! Hisz mindenki látja
Nem vagy te senkinek az: „Alászolgája.”
Mért karoltátok fel ezt a csúf köszönést...
Talán szégyenlitek az Istennek nevét?*

*Legyen köszönésünk melyet Árpád hagyott:
„Adjon az Uristen számunkra jó napot!”
Kívánjunk: jó reggelt, jó napot, jó estét...
És említsük hozzá az Istennek nevét.*

Magyar filmmel kezdi meg új szezonját a mozi

Az új hangleadó berendezéssel felszerelt Városi Mozi, amelyik így a vidéki mozik között a képvetítés és a hangkövetítés terén a legkorszerűbb berendezésű, ma este 6 órakor tartja első előadását. A szezonnyitó, valamint a szombati 1/29, vasárnap 3/44, 6 és 1/29, hétfő 6 és 1/29 órakor kezdődő előadásokon az **Édes ellenfél** című nagyszerű magyarfilm kerül bemutatásra. Szelezky Zita, Kiss Manyi, Somlai Artur, Hajmássy és Latabár Kálmán játszák a rendkívül mulatságos vígjáték főszerepét. **Kacska Karcsi, Magyar és Ufa Világhíradók** a kísérő műsor, amelynek során a báró 'Seny-

nyey—gróf Károlyi esküvő is vetítésre kerül.

Kedden és szerdán este 6 és fél 9 órai kezdettel a **7 évig nem lesz szerencsém** című kitűnő német film, a **Kossuth Lajos azt üzen** magyar kulturális és **Ufa Világhíradó** a mozi műsora.

Nagyszabású izgalmas filmdráma **Alipang a fekete szultán** Gary Cooperrel a főszerepben megy csütörtökön és pénteken este 6 és fél 9 óras előadásokon. Kísérő műsor **Luce Világhíradó**.

Augusztus 16, 17 és 18-án újból magyar filmet **Jókai Mór Sárga rózsá** jának filmváltozatát játssza a mozi.

Mi lett veled „emberke“?

Grosz Bernát golpi zsidó szatocsót a szerencsi járás főszolgabírája internálta azért, mert Golop községben 75 métermázsa csöves és 7 mázsa szemes tengeri készletet tudva és szándékosan nem jelentette be, azonkívül kamrájában ugyancsak különféle nagymennyiségű elsőrendű közszükségleti cikket halmozott fel. Grosz Bernát is a kistarcsai internálótáborba került.

— **Máv-Sac hírek.** A Máv-Sac céllovó szakosztálya augusztus 10-én ismét Miskolcon szerepel, a miskolci vasutasok pályaváto versenyén. Augusztus 15. 16. 17-én pedig Budapesten az országos vasutas céllovó bajnokságon vesz részt a jóképességű ujhelyi céllovó csapat.

Kiadó:

4 szobás, hallos, összkomfortos emeleti lakás,
1 szoba előszobás emeleti lakás.

Eladó:

1 nagyméretű salgótarjáni kocsifűtéses vaskályha.

Érdeklődni lehet: a Magyar Általános Hitelbank fiókjánál.

Tokaji járás főszolgabírájától.

2191/1941. szám.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó Erdőbénye nagyközségben nyugdíjazás folytán megüresedett vezetőjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú körrendeletben megállapított fizetés és lakáspénz.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy a képetésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magatartásukat és keresztény származásukat (7720/1939. M. E. rend.) igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi augusztus hó 26-án déli 12 óráig adják be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A járásom területén működőket fenti okmányok bemutatásától felmentem.

Az állás helyettesítés útján jelenleg be van töltve. A választás határidejét később fogom kitűzni.

Tokaj, 1941. évi július hó 25-én.

Fejér Andor s. k.
főszolgabíró.

2238

vit. Szent-györgyi Kapás László ecetgyár üzeme megindult

Gyártelep: Kossuth Lajos-utca 61. szám (Dókus kastély).

Ezúton van szerencsém a mélyen tisztelt közönség szives tudomására hozni, hogy jó minőségű, higiénikusan kezelt tiszta szeszből készült 2236 ecet kapható.

— **Weiszbergerné esete a napraforgóolajjal.** A szerencsi büntetőbíró Weiszberger Jenőné szerencsi lakost azért, mert az engedély nélkül összevásárolt 100 kg. napraforgóolajat Nagykállóban akarta eladni a Futúrának való felajánlás nélkül, tíz napi elzárásra büntette és az olajat elkobozta. Az ítéletet a vármegye alispánja helybenhagyta.

— **Iparengedély nélkül borotvált.** A sátoraljaujhelyi járás büntetőbírája Lepold Barna bodzásujlaki izr. lakost 50 pengő pénzbüntetésre büntette meg, mert Bodzásujlakon többszöri figyelmeztetés és büntetés dacára is engedély nélkül borotválta a lakosokat.

Kereskedelmi főiskolás instrualást vállal,

ki könyvvitelt, kereskedelmi számtant és gyorsírást is tanít Cim a kiadóhivatalban.

— **A sátoraljaujhelyi Vöröskereszt „Hadikórház”** még hiányzó felszerelésére adományoztak: Magyar Nemzeti Bank 2 villanyfűző, Magyar Általános Hitelbank 3 linoleum ápolónő kötény és 1 szeszfűző, összesen 20 pengő értékben, Pálmay Gyula 1 lámpa, Francz Pálné 1 lámpa, Magyar Olasz Bank 20 pengő, Kertész Zoltán mérnök 1 villanyfűző, Belvárosi Bank 10 pengő, Pásztor kézimunka üzlet 1 szeszfűző, Peiger Gusztáv 1 szeszfűző, Eisner kárpitos 1 fakeretes vászon kapu tábla, Horgonyi cégtábla festő mester a táblát felírásával és vörös keresztekkel megfestette, Bornemisza Miklósné, Isépy Tihamér és dr. Csaba Jenő reggeliző bögréket adtak. Fogadják a Vöröskereszt hadikórház meleg köszönetét a jószívű adakozók, akik nem feledkeznek meg arról, hogy a mai nagy történelmi időkhez áldozatok által leszünk méltókká.

Jókarban lévő „Kossuth” féle sajtó (prés)

összes szüretelési edényekkel együtt taposó kád és termés kádakkal jutányos árban

eladók.

Érdeklődni Horthy Miklós tér 9. Földszint Schreibernél.

580/1941. vght. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

A saujhelyi kir. járásbíróság 2919/1941. számú végzése folytán özv. Krausz Lipótné javára 143 P 06 fill. tőke és jár. erejéig fogantott végrehajtás alkalmával lefoglalt 1047 P-re becsült ingóságokat és pedig üzleti berendezést, tehenet és borjut végrehajtást szenvedő(k)nek Szürnyeg községben lévő lakásán, 1941. augusztus 28. napján d. u. fél 5 órakor megtartandó bírói árverésen el fogom adni.

Sátoraljaujhely, 1941. aug. 7.

Fényes Árpád
kir. bírósági végrehajtó.

2255

Köztszidók minden nyezethogy lénekn.

Igen gyen az A rend ember egyszen

Az i pezeték ják, am hogy j ben m legegys homlok sák an felet. T szemtel egysze válni, van.

Zsidó ságnak chuzbe amely fordíth Igy hőst, ember nyárszadó maguk munis

A z törel

A b a zsidó nulása és ag zösen lenebb gondó letársá raikba vélt s kedve gyitva ják, teljes átvét haszn nyom megal már lágfor a töb Ereda világu A r erre mért El dühó Krem tudat zásán szövé néme

Ed zerei tak, felfog téves Kaga

Dr. Goebbels:

Mimikri

Köztudomású dolog, hogy a zsidók mesteri módon tudnak a mindenkori helyzethez, vagy környezethez alkalmazkodni, anélkül, hogy lényegükből azáltal veszítenének. Mimikrit üznek!

Igen tapasztalt zsidóismerő legyen az, aki őket le tudja leplezni. A rendszerük azonban, — ha az ember már egyszer átlátott rajta: egyszerű, primitív.

Az igazság elcsavarásának gépezetét oly zseniális mérvben uralják, amellyel fellépésük oly biztos, hogy jámbor ellenfelükkel szemben meg merik tenni, hogy a világ legegyszerűbb kérdésében épp a homlokegyenest ellenkezőjét állítsák annak, ami a ténynek megfelel. Teszik ezt pedig oly fölényes szemtelenséggel, hogy hallgatójuk egyszer csak kezd bizonytalanná válni, s ekkor nekik nyert ügyük van.

A „chuzbe“

Zsidó nyelven ennek a sajátjának a neve: „chuzbe“. A chuzbe tipikus zsidó kifejezés, amely semmi más nyelvre le nem fordítható.

Igy „csinálnak“ ők a gyávából hőst, a derék, szorgalmas és bátor emberből ostoba fajankót, vagy nyársolgárt. Kövér, hájas és izadó bőrziánerek pedig kiadják magukat emberiség boldogító kommunistáknak.

A zsidóság világoralmi törekvése a bolsevizmus

A bolsevizmus nem más, mint a zsidó chuzbe egyik megnyilvánulása. Felforgató zsidó tudósok és agyafurt zsidó nagytőkék közösen hajítják végre a legszemtelenebb csinyt, amit csak ki lehet gondolni, — amikor az u. n. proletárságot hatalmukba ejtik és soraikba férközve a valódi, vagy vélt zionális bajokat felfújva, a kedvezőtlen viszonyokat felnagyítva, az osztályharcot mozgósítják, hogy ennek segítségével a teljes zsidó uralmat a nép fölött átvehessék. A vastag bankár kihasználja a szocializmust, hogy nyomasztó pénzügyi diktatúráját megalkossa. A Szovjet-unióban már megvalósított kísérletet a világforradalom útján szándékoznak a többi országokba is átültetni. Eredménye lett volna: a zsidóság világoralma.

A nemzeti szocialista forradalom erre a kísérletre halálos csapást mért!

El lehet képzelni, hogy micsoda dühordítástól visszhangzott a Kreaml, mikor egy vasárnap reggel tudatára jöttek a Vezér elhatározásának, hogy a hazugság és csel-szövény e finomra font hálóját a német fegyverekkel vágja szét!

A Litwinovok és Kaganovicsek a háttérben

Eddig a bolsevizmus zsidó vezérei okosan a háttérben lappangtak, — bizonyára abban a téves felfogásban, hogy bennünket megtéveszthetnek. A Litwinovok és Kaganovicsek alig mutakoztak a

nyilvánosság előtt, — annál vésteljesebben dolgoztak a kuliszák mögött. Azt a tévhitet akarták kelteni bennünk, mintha a moszkvai zsidó bolsevizmus és a londoni, valamint a washingtoni zsidó nagykapitalizmus ősi ellenségek volnának!

Pedig mindkét oldalon ugyanazok a zsidók állanak, akik — nyíltan, vagy álcázva — a hangot adják és a főszólamot viszik.

Mimikri

Ha ők Moszkvában imádkoznak s Londonban az Internacionálé énekléséhez készülődnek, azzal csak azt csinálják, amit ezelőtt is mindig csináltak: mimikrit! Alkalmazkodnak a mindenkori adottságokhoz és helyzethez, — lassan persze és lépésről-lépésre, nehogy a népek gyanút fogjanak és a szemükről lehulljon a hályog. Mi-reánk pedig főképp azért dühöngenek, mert lepleztük mesterkedéseiket. Érzik, hogy megfigyeljük és kiismerjük őket.

A zsidó ugyanis csak akkor magabiztos, ha tudja, hogy nem látnak át rajta.

De ha észreveszi, hogy rájöttek

A moszkvai zsidótól a londoni zsidóig

Amit a moszkvai és londoni rádióban rólunk hirdetnek, vagy amit a bolsevik és plutokrata újságokban rólunk írkalnak: az megcsúfol minden leírást!

A moszkvai zsidók agyalják ki a rémtettekről szóló hazug meséket. A londoni zsidók pedig idézik, tovább közlik, (egész ártatlanul persze — derék, becsületes ábrázattal) mintha csak valami terhes keresztényi kötelességüknek tenének kénytelenül eleget. Mi személy szerint hallhatjuk újra és újra a moszkvai rádióban a jellemrajzunkat, amely olyan aljas és alávaló, hogy már-már *hizelgően hat!*

Minden este bejelentik, hogy szét akarják zuzni a pofánkat, nekünk és többi náci disznónak.

A gabonafeleslegeket október 31-ig kell felajánlani

Egy miniszteri rendelet életbe léptette a gabona felajánlási kötelezettséget, mely szerint a gabonafeleslegeket október hó 31-ig a gabonavásárlásra jogosított bizományosoknak vételre kell felajánlani.

Ezen idő után vételre felajánlott

gabonáért csak a hatóság által megállapított árnál 10% oka alacsonyabb árat fizethetnek a vásárló bizományosok.

Ezen intézkedés a spekulációs célokat szolgáló indokolatlan gabonátárolás megakadályozása céljából történt.

Zs. vitamin használata miatt tartós levegőváltozás

A szerencsi főszolgabíró azonnali hatállyal internáltaita Vajda Béla, Vajda Béláné, Hoffmann Ignác és Hoffmann Ignácné tállyai polgártársakat, mert Vajda Béla tállyai luxusságán az angol rádió magyarnyelvű híreit különös áhi-

tattal hallgatták és a Zs. vitamin élvezetének körítéseképpen a tállyai községi előljáróságnak a közélettel kapcsolatos intézkedéseit élesen kritizálták, valamint különböző erősen népies kifejezést használtak a német hadsereggel



Finom

a gyümölcsrel diszitett

Dr. Ötke

krémportból

készült
krém



Taplalo · Tplates · Egeszséges

IDŐSZERŰ ÉS BEFŐZŐ RECEPTEKÖNYVET KIVÁNSÁGRA INGYEN KÜLDÜNK
DR. ÖTKE A. BUDAPEST, VIII., CONTI-UTCA 25. SZ.

a fondorlataira: elveszti az egyensúlyát.

A tapasztalt zsidóismerő ezt rögtön megállapítja gyalázkodásán, tajtékezésén és ótestamentumi dühkitöréseiben.

Ilyenkor meg kell várni higgadtan és nyugodtan, míg a zsidó dühroham a tetőpontját eléri. Ekkor aztán belebonyolódik a saját száiba, ostobaságokat beszél és egyszerre csak elárulja magát.

kapcsolatban és végül jókívánságaikat fejezték ki a magyar ifjúsággal szemben is.

Ezen szórakozásukat derék magyar emberek kihallgatták az ablak alatt.

A négy polgártársat őrizetbe vették és elszállították őket a kistarcsai internáló-táborba.

Az ablak alatti megfigyelés ebben a vonatkozásban követésre ösztönző jó példa.

Küzdelem nélkül jutott tovább a Máv-Sac

A múlt vasárnapra Kassára kitűzött kassai vacutas Sc—Máv-Sac vasutas bajnoki mérkőzés elmaradt, mert a kassaiak lemondták a mérkőzést. Így tehát a Máv-Sac mérkőzés nélkül jutott tovább a vasutas bajnokság első fordulójából. Következő ellenfele a füleki vasutasok csapata lesz, amely az előmérkőzések során 10:0 arányban verte meg a losonci vasutasok csapatát.

Az elmaradt kassai mérkőzés helyett itthon tartott kemény edzést a csapat, s az edzésen részt vett már Ujj és Mester is, akik az ercsi egy hetes edzőtáborból jöttek haza.

Ellenállhatatlan varázs

Az olvasók tizezreit szuggesztív erővel vonzzák a verhetetlenül érdekes Pengős és Félpengős Regények, amelyek most megjelent kötetei igazolják az ellenállhatatlan varázst. Patrick Pengős kötete, „A kilencedik látogató“ a detektív regények sokadalmából kitűnő bizsar olvasmány, amelyben kulminál a merész képzelet. Az új Félpengősök közül Woodhurst regénye, „Bessy újra leány lesz“, a Vadnyugat kalandjai közepette egy érdekes női alakot mutat be, aki maga a bűvös szépség, de hadat üzent a szerelemnek. MacDonald „Mexikói aranytallér“ a egy rejtélyes kincsért folyó küzdelem izgalmába ragadja magával az olvasót. Az augusztus közepén megjelenő Pengős kötet: „A diplomás indián“ a nagyszerű Zane Grey költészetének sok ezer hive számára hozza egy monumentális regény tiszta élvezetét.

Fizessen elő a „Zemplén“-re.

A gyakorlati pályák iránt érdeklődik az érettségizett fiatalság

Az ujhelyi iskolai értesítők tanulságai

Két iskola évvégi értesítője fekszik előttünk, az ujhelyi kegyesrendi gimnázium és a városi kereskedelmi iskola értesítője.

Az iskolák közül a gimnázium a régebbi, 152 éves multra tekinthet vissza és ezalatt az idő alatt igen sok diákot nevelt az életnek, köztük Kossuth Lajost és gróf Andrássy Gyulát is.

Most azonban mindenkit elsősorban azok érdekelnek, akik iskoláikat bevégezve, elindulnak az életbe. 54 diák hagyta el ezévből a két iskola kapuját és lépett ki az életbe.

A fiatalság pályaválasztásánál vannak bizonyos biztató jelenségek, így elsősorban az is, hogy a fiatalság nem tódul most már a „nyugdíjas” állások felé, hanem a választott életpályák között nagyon sok esetben szerepelnek a kereskedelmi és ipari pályák. A fiatalság azonban nem mindig hajlamait követve választja életpályáját, hanem nagyon sok esetben aszerint, hogy milyen életpályán lát elhe-

lyezkedési lehetőséget. Különösen tapasztalható ez a mérnöki pályánál. Ehhez nagy mértékben hozzájárult az a tény, hogy az elmúlt év folyamán sajtóban és más uton is állandó panasz tárgyát képezte a nagy mérnökhány.

Feltűnően aggasztó jelenség azonban az, hogy kevesen akarnak visszamenni a falura és ott gyümölcsösíteni a tudásukat, szinte senki sem akar menni a keserves jegyzői pályára. Orvosokra és papokra fokozott szükség van a falun, de ide szintén kevesen jelentkeznek.

A pályaválasztások megoszlása egyébként a következő:

Szerzetes tanárnak 2, jezsuitának 1, világi papnak 1, katonatisztnak 6, mérnöknek 5, rendőrtisztnak 2, vasutasnak 3, orvosi 2, közigazgatási 2, jogi 1, ipari 13, kereskedelmi 8, gazdasági 2, banktisztviselő 2, posta 2, mezőgazdasági 1, tanulmányait a kereskedelmi akadémián folytatja 1, nem tanul tovább 2 tanuló.

Parancsnoki szemle a zempléni női munkatáborokban

Vitéz Szinay Béla nyug. altábornagy, az Egyetemi Önkéntes Nemzeti Munkaszolgálatosok országos parancsnoka augusztus 7-én megsejmelte a sátoraljaujhelyi járásban lévő Imreg és a sárospataki járásban lévő Tiszakarád községi egyetemi női munkatáborokat és a legteljesebb elismerését fejezte ki a női munkatáborosok munkája iránt.

Fontos szociális munkát végeznek a munkatáboros lányok.

Nem válogatnak a munkában és minden elképzelhető munkát elvállalnak.

Az uttörés megtörtént. Mindig könnyebb a lányok helyzete a falukban és a munkatáborokból hazatérő lányok elragadtatással beszélnek a táborokban eltöltött időről, ahol egyre nagyobb szeretettel és bizalommal veszi őket körül a falu népe, amely igaz segítő magyar testvéreit ismerte meg bennük.

A bodrogközi járás főszolgabirójától.

Szám: 3957/1941.

Pályázati hirdetmény.

Zemplénvármegye bodrogközi járásához tartozó és

1. lemondás folytán megüresedett ricsei körjegyzői és
2. zemplénagárdi körjegyzőségi segédjegyzői állásokra pályázatot hirdetek.

Az állások javadalma a 62.000—1926. B. M. számú rendelettel megállapított s időközben módosított fizetés és természetbeni lakás.

Felhívom mindazokat, akik a fenti két állás valamelyikét elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat igazoló okmányokkal, továbbá annak igazolásával, hogy a pályázó nem tekinthető az 1939: IV. tc. szerint zsidónak, felszerelt kérvényüket hozzám folyó évi augusztus hó 20-án 12 óráig annál is inkább nyújtják be, mert a később beérkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Az állások helyettesítés útján be vannak töltve.

A választás napját később állapítom meg.

Királyhelmec, 1941. évi július hó 25-én.

Radácsy
főszolgabíró.

2237

Jó eredménnyel szerepeltek Miskolcon az ujhelyi vasutas céllövők

Vasárnap Miskolcon volt a miskolci Máv Üzletvezetőség kerületi céllövő versenye, melyre meghívást kaptak a Máv-Sac, a munkácsi TE, a losonci, kassai és királyházai vasutas céllövő egyesületek.

Csapatversenyben: 1. a miskolci VSC 1241 körrel, 2. a Máv-Sac 1155 körrel, 3. a munkácsi vasutasok 977 körrel.

Egyéni versenyben: 1. Vidák János (MVSC), 2. Magyar Gyula (MVSC), 3. Szentendrei Károly (Máv-Sac), 4. Béres Mihály (MVSC)

I. osztályu egyéni versenyt a miskolci vasutasok nyerték. Ebben a számban más nem indult.

A jól szerepelt ujhelyi vasutas

céllövő csapat tagjai voltak: Szentendrei Károly, Debreceni, Orsos, Tóbiás, Bártfai, Hegedűs és Kovács László.

Az ujhelyi vasutas céllövők sikeres szereplése a versenyzőkön kívül elsősorban Radnóthy János állomásfőnök érdeme, aki sok szeretettel foglalkozik az ujhelyi sportolókkal.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

Zemplén vármegye közigazgatási bizottságától.

Szám: ad. 2076/1941. kb.

Tárgy: Sárospatak nagyközségben létesítendő egészségház céljaira szükséges ingatlan kisajátítás útján leendő megszerzése.

Hirdetmény.

A m. kir. iparügyi miniszter ur 36769/1941. XV. sz. leiratával kisajátítási eljárást rendelt el Sárospatak nagyközség javára a sárospataki 2594. sz. tkvi betétben 60. hrsz. alatt felvett 63 □-öl kiterjedésű ingatlanok egészségház létesítése céljára leendő megszerzése végett.

Ezen miniszteri leirat és a kisajátításról szóló 1881: XLI. tc. 33. §-a alapján a szóbanlevő kisajátítási eljárás foganatosítására kisajátítási bizottságot küldök ki és annak elnökeül: dr. Tóth Alajos vm. tiszti főügyész sátoraljaujhelyi lakost,

tagjaiul: dr. Trócsányi József ny. akadémiai tanár, th. bizottsági tag sárospataki és vitéz Kapor Tibor m. kir. műszaki tanácsos, sátoraljaujhelyi lakost, a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal főnökét,

jegyzőjeül: Eszrényi Zoltán vm. irodatiszt, sátoraljaujhelyi lakost jelölöm ki.

A kisajátítási tárgyalás kezdő időpontját 1941. évi szeptember hó 6. napjának délelőtti 9 órájára tűzöm ki és a kisajátítási bizottság, valamint az érdekeltek találkozási helyéül Sárospatak nagyközség főjegyzőjének hivatali helyiségét jelölöm ki.

Elrendelem, hogy a kisajátítási helyszínrajz, terv és összeírás Sárospatak nagyközségben a kisajátítási tárgyalást megelőzően 15 napi közzemlére kitéssék és erről, valamint a tárgyalás helyéről és annak idejéről az érdekeltek felek a helyi szokásnak megfelelően kiértesíttessenek.

Elrendelem továbbá hogy ezen hirdetmény az 1881: XLI. tc. 34. §-ának megfelelően egy ízben a Budapesti Közlönyben és három ízben pedig a Sátoraljaujhelyben megjelenő „Zemplén” című hírlapban a kisajátító terhére leközzöltessék.

A kisajátítási helyszínrajz, terv és összeírás közzemlére történt kitételét igazoló hivatalos bizonyítványok, vétivek, valamint a hírlapi közzétételt bizonyító támpéldányok a kitűzött tárgyalás megkezdése előtt a kiküldött kisajátítási bizottság elnökének adandók át.

Figyelmeztetem az érdekelteket arra, hogy a kisajátítási bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemben fog határozni, ha az érdekeltek közül senki sem jelenik meg a kisajátítási tárgyaláson.

Sátoraljaujhely, 1941. évi augusztus hó 6.

Dr. Fáy István s. k.
főispán, elnök.

2253